

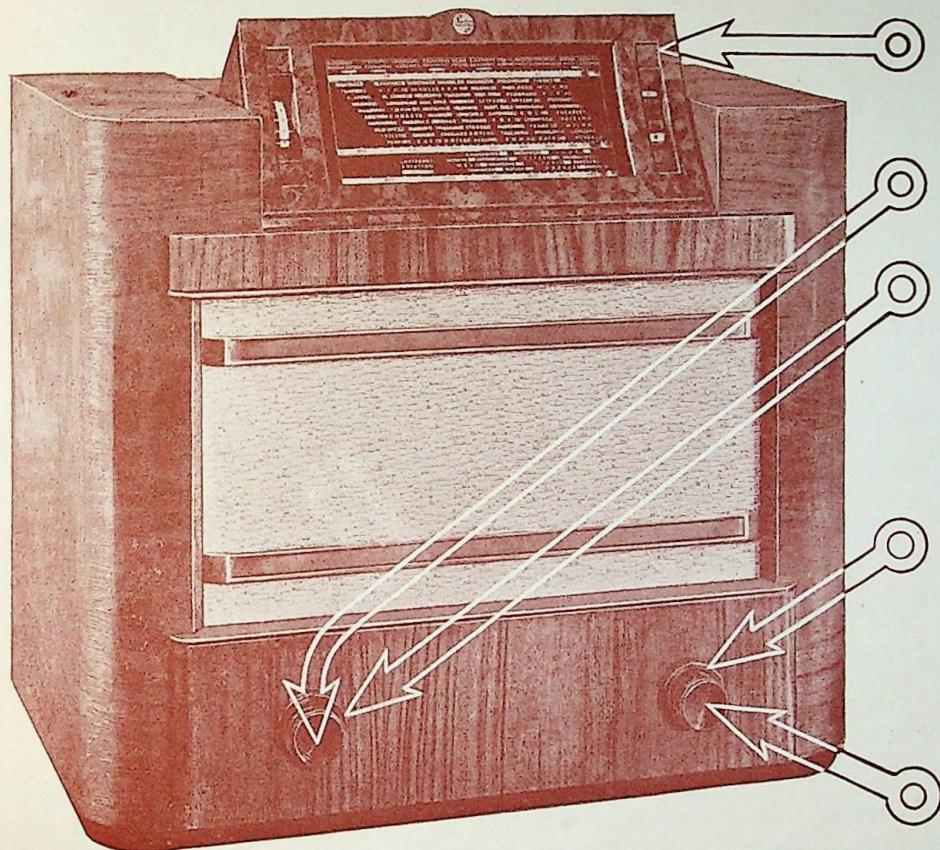
Eerst lezen... ..dan luisteren



695 A

Hier is Uw

1



OPKLAPSCHAAL

Teneinde het iedereen mogelijk te maken, de schaal duidelijk af te lezen, kan deze opklapschaal op de juiste hoogte worden ingesteld.

STERKTEREGELING

Door dezen kleinen knop te draaien, kunt U de geluidssterkte regelen.

SELECTIVITEIT EN KLANKREGELING

Draai dezen grooten knop tijdens het afstemmen altijd zoo ver mogelijk linksom (hoogste selectiviteit). Daarna kunt U het timbre wijzigen, door den knop min of meer rechtsom te draaien, als de storingvrijheid van de uitzending hierdoor tenminste niet wordt geschaad. De selectiviteit wordt hierdoor namelijk kleiner.

SCHAKELKNOP (groot)

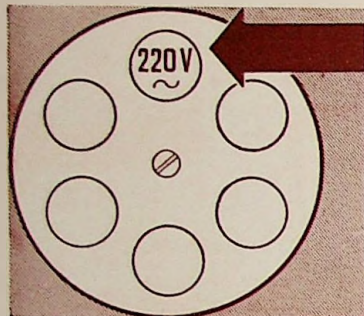
Rechts naast de schaal worden de volgende 5 standen van dezen knop aangegeven:
Stand „0” = toestel is uitgeschakeld;
stand „16,7-51 m” = voor kortegolf ontvangst;
stand „200-585 m” = voor middelgolf ontvangst;
stand „725-2000 m” = voor langegolf ontvangst;
stand „Q” = voor gramfoonweergave.

AFSTEMKNOP (klein)

Met dezen knop kunt U het toestel afstemmen. Druk den sterkteregelaar bij het draaien van den afstemknop in; zodoende wordt rustig afstemmen met behulp van de optische indicatie mogelijk.

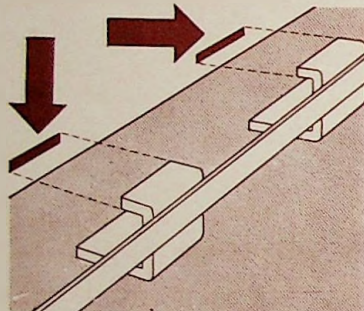
Philips Ontvangtoestel type No. 695 A

1



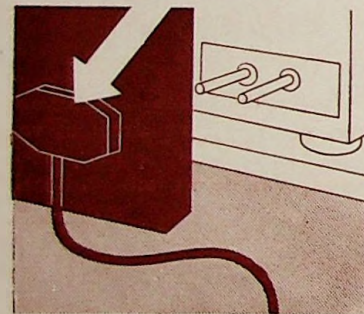
Spanningscarroussel

2



Verpakingsbeugels

3



Veiligheidscontact

BELANGRIJKE PUNTEN DIE U WETEN MOET

ALS U ZELF HET TOESTEL INSTALLEERT:

1. SPANNINGSCAROUSSEL

Wacht even met het inschakelen! Overtuig U eerst, dat de spanning van Uw toestel, die door de ronde opening rechts in het achterschot kan worden afgelezen, overeenkomt met de spanning aangegeven op Uw electriciteitsmeter. Zoo niet, dan moet het achterschot van het toestel even worden losgemaakt. De schroef in het midden van de carroussel wordt nu losgedraaid en de laatste uitgetrokken. Draai dan de carroussel zoodanig dat de juiste spanning boven staat. De carroussel wordt nu weer zorgvuldig ingedrukt en met de schroef vastgezet.

2. VERPAKKINGSBEUGELS

Het op rubber kussens gemonteerde chassis is aan weerszijden met twee beugels onwrikbaar in de kast vastgezet. Tijdens het vervoer moeten deze beugels beschadiging van het apparaat voorkomen. Voor een goede weergave is het echter van groot belang, dat de beugels vóór het in gebruik nemen van het toestel weer hieruit worden verwijderd. Hiertoe moeten de vier schroeven waarmee ook de beide ruwe houten latten onderaan de kast zijn bevestigd, eerst worden losgeschroefd.

3. VEILIGHEIDSCONTACT

Het netsnoer is met een veiligheidscontact aan den achterwand bevestigd, zoodat U nooit gevaar loopt, een electrischen schok op te loopen bij het inzetten van de lampen of het instellen van de carroussel. Zorg er echter steeds voor, dat het achterschot goed sluitend aangebracht en met alle lipjes vastgezet is; anders kan het toestel niet werken.

ALS U HET TOESTEL BEDIENT:

4. OPTISCHE INDICATIE

Dit wijzertje bewijst U bij het afstemmen uitstekende diensten! Om er zeker van te zijn, dat de zender op zijn best doorkomt, dient U bij het afstemmen er nauwkeurig op te letten, dat de uitslag van den wijzer naar beneden het grootst is.

5. OPKLAPSCHAAL

De belangrijkste zenders van de middel- en lange golfband zijn op de schaal aangegeven.

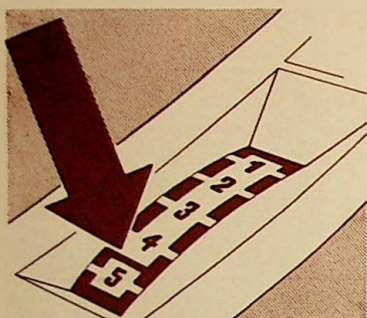
Het korte golfbereik is in verschillende banden verdeeld waarin de meeste zenders werken. Sommige van deze zenders zijn als leidraad op de schaal aangegeven.

Links op de schaal bevindt zich de optische indicatie, terwijl rechts op de schaal de golfbereiken zijn aangegeven.

6. NETANTENNE SCHAKELAAR

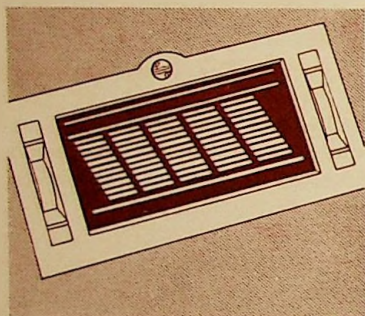
Dit toestel heeft ook een netantenne, die onder gunstige omstandigheden en voor ontvangst van de krachtigste zenders, in plaats van een normale antenne kan worden gebruikt. Hiertoe zet men het hiernaast afgebeelde schakelknopje zóó, dat het naar links wijst. Bij aansluiting van een normale antenne is echter een veel betere ontvangst mogelijk. De schakelknop moet in dat geval altijd zóó staan, als de afbeelding aangeeft, dus van achteren gezien, naar rechts.

HET AFSTEMMEN



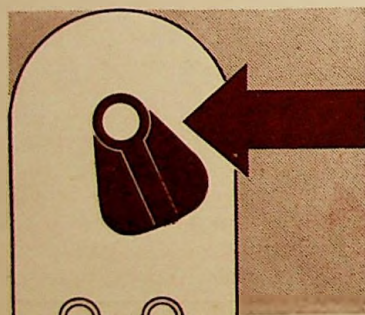
Optische indicatie

4



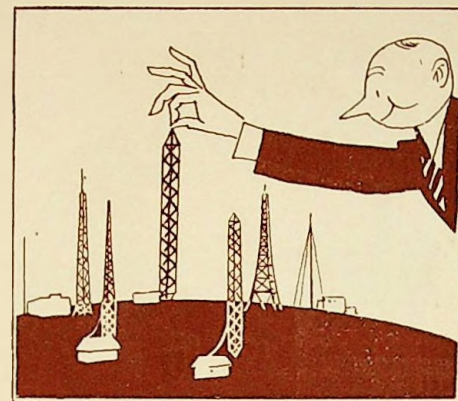
Opklapschaal

5



Netantenne schakelaar

6



Het uitkiezen van den verlangden zender — kortweg „het afstemmen” genoemd — is bij dit toestel al héél eenvoudig.

Zet eerst den schakelknop op het gewenschte golfbereik en draai den grooten linker knop, voor het instellen van de selectiviteit, zoo ver mogelijk linksom. Draai dan den afstemknop zóó, dat de afstemwijzer achter het venstertje van den verlangden zender — of bij kortegolfontvangst in den gewenschten golfband — verschijnt en stel zoodanig in, dat het wijzertje van de optische indicatie zoo ver mogelijk naar beneden uitslaat. Door den afstemknop iets verder door te draaien, zal deze, bij het terugdraaien, als fijnregelknop werken. Druk bij het afstemmen den sterkte-regelaar in, en laat dezen knop eerst weer terugschieten, als het wijzertje van

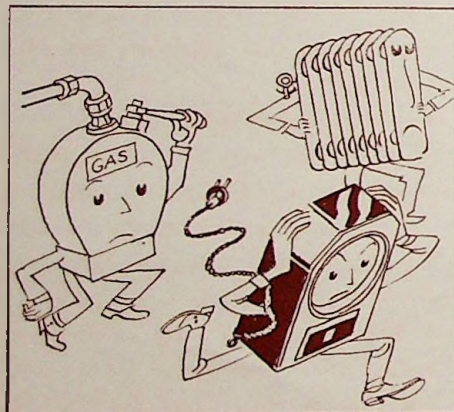
de optische indicatie, links op de opklapschaal, zoo ver mogelijk naar beneden is ingesteld; van storende geluiden zult U dan bij het afstemmen in 't geheel geen last hebben! Daarna kunt U het timbre en de sterkte van het geluid met de beider linker knoppen instellen. Met den grooten linker knop regelt U behalve het timbre ook de selectiviteit; draai dezen knop dan ook nooit zoo ver rechtsom, dat van andere zenders storing wordt ondervonden!

ANTENNE EN AARDVERBINDING



Zoals het wel....

Al is het mogelijk met een antenne binnenshuis en zelfs zonder aardverbinding bruikbare ontvangst te verkrijgen, moet toch niet uit het oog



Gas- en verwarmingsbuizen deugen niet als aarde.

worden verloren, dat voor de beste ontvangst, vooral van de zwakkere stations, een goede buitenantenne en een goede aardverbinding onmisbaar zijn.

De aardleiding dient in hoofdzaak om elektrische storingen, die via het lichtnet den ontvanger kunnen bereiken, af te leiden. Waar men niet in de gelegenheid is, een aardbuis tot in het grondwater in den grond te slaan, is de waterleiding aangewezen voor het aarden van Uw toestel. Gebruik koperdraad van $1\frac{1}{2}$ mm² voor de aardleiding en houd deze zoo kort mogelijk. Zorg dat de aarddraad goed contact maakt met de waterleiding, door deze schoon te krabben en een goed passende aardklem te gebruiken. Gasleidingen en buizen van de centrale verwarming deugen niet als aarde; zij geven aanleiding tot storingen.

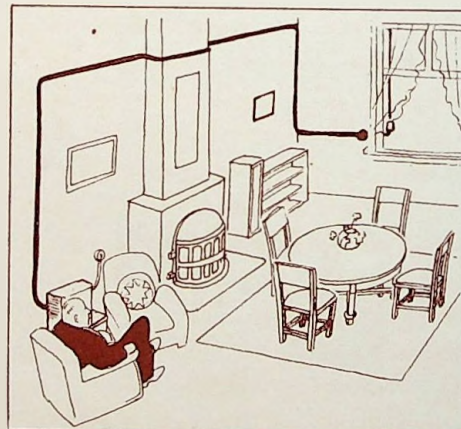
De antenne moet hoog en zoo vrij mogelijk hangen en zoo ver mogelijk van elektrische geleidingen, zooals een bovengronds licht- of telefoonnet, verwijderd blijven. De antenne moet een lengte van ca. 15 m hebben. U kunt een goede antenne bederven, door een lange of slecht geïsoleerde invoerleiding te gebruiken.

Wanneer, zooals bijv. in groote steden, te veel last wordt ondervonden van storingen, kan men gebruik maken van een antenne met een afgeschermd invoerleiding (capaciteitsarme kabel). Uw radiohandelaar kan U hieromtrent inlichten. Vooral bij gebruik van



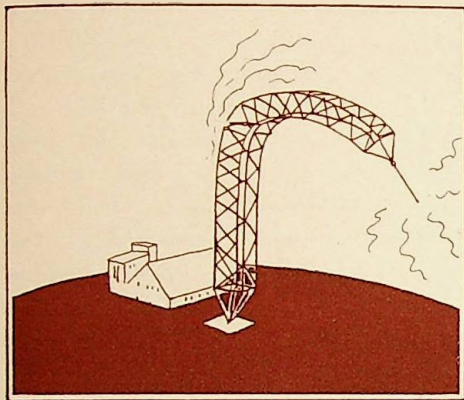
.... en zooals het niet hoort.

zoo'n storingvrije antenne, is het aan te bevelen, in serie met de netvoeding van het toestel, een storingfilter te schakelen.



Hoe U een goede antenne kunt bederven.

GEVOELIGHEID EN FADING-COMPENSATIE

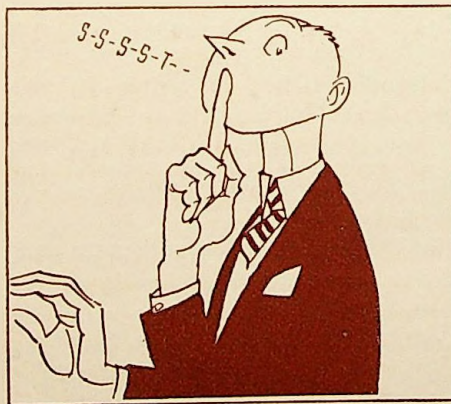


Een uitzending die aan fading onderhevig is...

Dit toestel heeft een bijzonder groote gevoeligheid, zoodat het ook zeer zwakke stations met groote geluidsterkte kan weergeven. Bovendien is het van een zeer werkzame automatische fading-compensatie voorzien, waardoor een uitzending, die door atmosferische omstandigheden aan fading (sluiering) onderhevig is, toch met gelijkblijvende sterkte wordt weergegeven. De vervorming, die soms met fading samen gaat, kan door het ontvangtoestel vanzelfsprekend niet worden gecompenseerd.

Gevoeligheid en fading-compensatie van dit toestel hebben evenwel ten-

gevolge, dat bij onoordeelkundige bediening de indruk kan ontstaan, dat het toestel ook voor storingen bijzonder gevoelig is. Men diene te bedenken, dat de fading-compensatie de gevoeligheid van het toestel op haar maximale waarde instelt, zoo lang het toestel niet op een bepaald station is afgestemd. Als elektrische storingen aanwezig zijn, zal een zeer goed en gevoelig toestel deze — indien geen station wordt ontvangen — veel luider ten gehoor brengen dan een minder gevoelig toestel. **Hiervan zult U bij dit Philips toestel in 't geheel geen last hebben, indien U den sterkteregelaar bij het draaien van den afstemknop indrukt.** Is het



....indien U den sterkteregelaar indrukt.



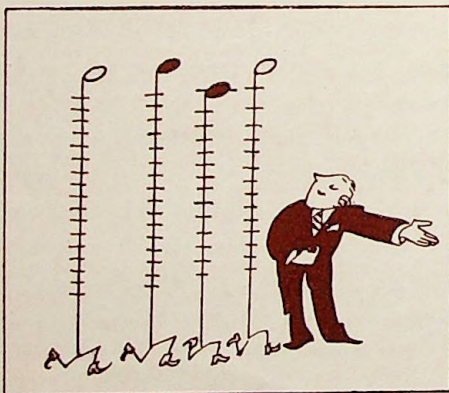
De storingen verdwijnen dan vanzelf....

toestel eenmaal zuiver op een zender afgestemd, dan wordt de gevoeligheid — ook weer door de automatische fadingcompensatie — verkleind; de storingen verdwijnen dan vanzelf, indien het station tenminste niet al te zwak is.

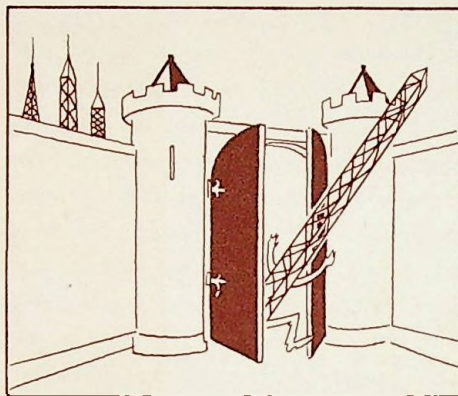
Bij een goed afgestemd toestel hangt de hoorbaarheid van elektrische storingen alleen af van de sterkteverhouding van de storende signalen en die van het station, dat men ontvangt. Juist daarom is het van zoo groot belang, dat U het toestel zoo goed mogelijk afstemt; alleen dan krijgt U de rustige en zuivere ontvangst, die met dit Philips toestel kan worden bereikt.

REGELBARE SELECTIVITEIT

De selectiviteit kunt U bij dit apparaat voor elken zender op de gunstigste waarde instellen. Tijdens het afstemmen draait men den grooten linker knop zoo ver mogelijk linksom; men kan dan practisch alle zenders onderling ongestoord ontvangen. Een zoo hoog opgevoerde selectiviteit beïnvloedt noodzakelijkerwijze de weergave van de hoogste tonen. Is het toestel op een bepaald station afgestemd, dan kunt U de weergave van de hoge tonen weer opvoeren, door den knop zóó ver rechtsom te draaien, dat van andere zenders juist nog geen storing wordt ondervonden, m.a.w. zóó ver als de selectiviteit toelaat.



... dan kunt U de weergave der hoge tonen weer opvoeren.



U kunt bij dit apparaat de selectiviteit instellen

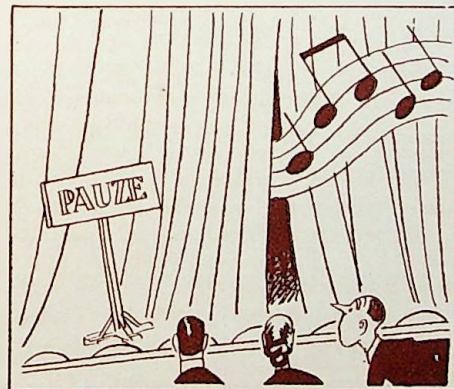
De helderste weergave verkrijgt U wanneer de knop geheel rechtsom gedraaid is. Veelal is dit alleen bij ontvangst van sterke, naburige zenders mogelijk, zonder dat storingen optreden.

Is de afstand tusschen twee opeenvolgende zenders te gering (minder dan 8 kHz), dan kan onderlinge storing hiervan het gevolg zijn. Bij verschillende omroepstations is dit het geval.

Een krachtige, naburige zender kan echter ook storende nevelgeluiden veroorzaken bij ontvangst van een station, dat hiervan op iets grooteren afstand (meer dan 8 kHz) verwijderd is. Dit duidt niet op een gebrek aan selec-

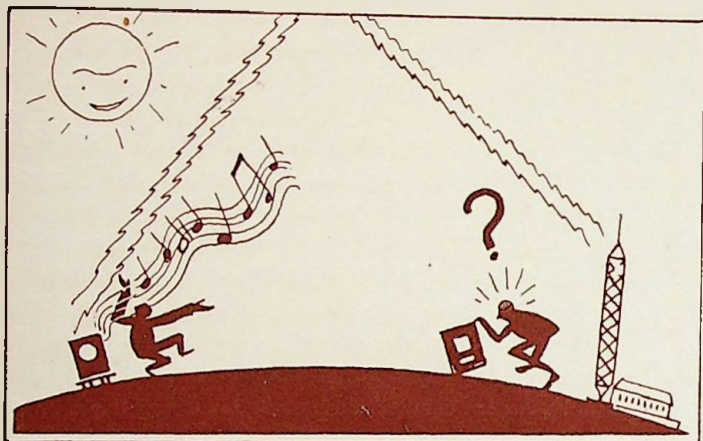
tiviteit van het ontvangtoestel, maar is nu eenmaal een onvermijdelijk verschijnsel, dat optreden kan in de omgeving van krachtige zenders.

Ook kan het voorkomen, dat men tijdens een pauze van het station, waarnaar men luistert, zwak een anderen zender waarneemt. Dit kan veroorzaakt worden, doordat sommige, geographisch ver uiteenliggende zenders van dezelfde golflengte gebruik maken. Overigens kan dit verschijnsel nog worden veroorzaakt door het z.g. „Luxemburg effect”, waardoor een zeker station in een geheel ander golfgebied tijdens de pauze soms zwak kan worden waargenomen.



... dat men tijdens een pauze zwak een anderen zender waarneemt.

KORTEGOLF ONTVANGST (16,7-51 m)



Iets moet U ook nog weten over de ontvangst van de kortegolf. Radiogolven, zooals ze van den zender komen, planten zich op twee manieren voort. Eén deel van de straling plant zich langs den aardbodem voort (bodemgolf); het andere deel schiet het luchtruim in en wordt op groote hoogten teruggekaatst door reflecterende lagen in de atmosfeer (ruimte-golf). De ruimtegolf keert dan weer naar de aarde terug en bereikt deze opnieuw op grooten afstand van het zendende station. De kortegolf nu heeft de eigenaardigheid, dat de bodemgolf weldra in sterkte afneemt en na enkele kilometers geabsorbeerd is. De ruimtegolf blijft krachtig, maar keert eerst ver van den zender naar de aarde terug. Vandaar dat in uitgestrekte gebieden rondom een zender dikwijls geen ontvangst te verkrijgen is, maar wel op grooteren afstand.

De terugkaatsende laag in de atmosfeer is sterk aan veranderingen onderhevig onder den invloed van licht en duisternis, het jaar-

getijde, zonnevlekken, enz.

Golven korter dan 25 m kunnen het best worden ontvangen, wanneer de zender minstens 2500 km verwijderd is en de door de golven af te leggen weg zich in daglicht bevindt.

Iets langere golven geven reeds op kleineren afstand goede ontvangst, en ook, wanneer het in het gebied, dat de kortegolf overbrugt, geen klaarlichte dag is.

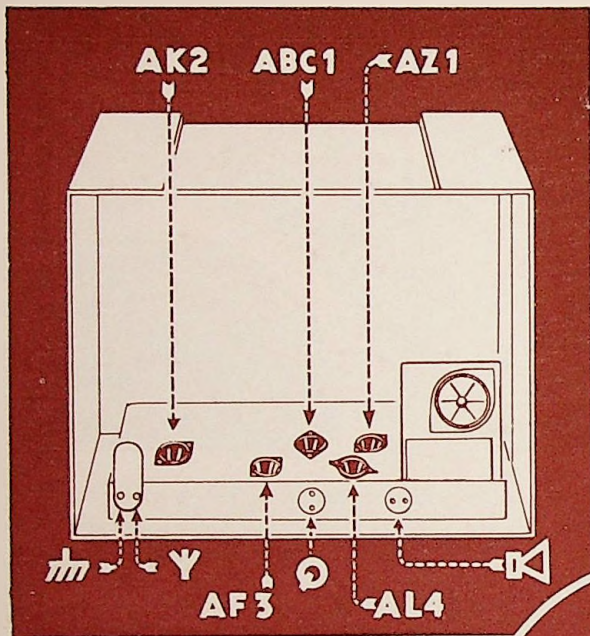
Voor zenders op omstreeks 50 m, die zich op grooten afstand bevinden, wordt de beste ontvangst juist na zonsondergang verkregen!

Het luisteren op de kortegolf heeft een aparte bekoring. Zenders op tienduizenden kilometers afstand kunt U in Uw huiskamer hooren. Door de volgende 4 wenken op te volgen, heeft U de meeste kans op een succesvolle kortegolf ontvangst:

1) Door het groote frequentiebereik van de kortegolfschaal neemt elke zender hierop

maar een zeer klein gedeelte in. U doet dan ook goed, zich bij het afzoeken van de schaal te beperken tot de betrekkelijk smalle golfbanden, waarop vrijwel alle zenders werken en den afstemknop uiterst voorzichtig te draaien daar U anders gemakkelijk door een zender heendraait.

- 2) U mag niet verwachten, den allereersten keer elk willekeurig station op luidsprekersterkte te zullen ontvangen.
- 3) Het heeft geen zin, goede ontvangst van een bepaald station te verwachten zonder zeker te weten of de tijd voor de ontvangst wel gunstig is.
- 4) Ontvangst-condities zijn voortdurend aan veranderingen onderhevig. De ontvangst kan den eenen dag slecht zijn en den volgenden dag alle verwachtingen overtreffen. Het verdient aanbeveling, den tijd waarop een bepaald station goed werd ontvangen, te noteeren, zoodat men hieraan later een leidraad heeft.



GARANTIE

Dit toestel wordt, met uitzondering van de snoeren, mits de voorschriften in deze gebruiksaanwijzing zijn opgevolgd, door de N.V. Philips' Gloeilampenfabrieken gegarandeerd voor goede werking in voege als is aangegeven op het, na inzending van bijgaande aanvraagkaart, door Philips te verstrekken garantiebewijs. Wanneer geen geldig garantiebewijs wordt overgelegd, is elke garantie vervallen.

DE LAMPEN

In de afbeelding hiernaast kunt U zien, op welke plaatsen de Philips „Miniwatt” lampen in het toestel moeten worden ingezet. Alle afschermingen e.d. zijn voor de duidelijkheid weggelaten.

Als U een lamp goed bekijkt, ziet U op de huls een ribbeltje (1). Op ieder lampvoetje in het toestel bevindt zich een puntje (2). Steeds moet het ribbeltje van de lamphuls boven het puntje komen. De lamp schiet dan gemakkelijk op zijn plaats. De lampen AK 2, AF 3 en ABC 1 hebben bovenop een contact. Druk nu de dop, waarvan de kabel vlak bij de lamp uit het chassis komt, stevig op het contact. De beide Philips lampjes 8042-07 voor de schaalverlichting bevinden zich al op hun plaats. Als ze ooit defect mochten raken, kunt U ze trouwens gemakkelijk vervangen, als de opklapschaal geheel naar boven staat.

Als het toestel niet werkt, zou het kunnen, dat één van de ontvanglampen bij het transport defect is geraakt. Dit kunt U dan meestal zelf vaststellen, door het toestel eenigen tijd ingeschakeld te laten staan en vervolgens na te gaan of één van deze lampen koud is gebleven.



DE AANSLUITBUSSEN

Voor de aardaansluiting dient de bus „⏏”. De antenne moet op de bus ernaast, in de afbeelding gemerkt „Ψ” worden aangesloten. (Het schakelknopje er boven moet hierbij in den rechter stand staan.)

Een gramfoonopnemer mag blijvend met de bussen „⊗” worden verbonden. De sterkte en het timbre van gramfoonmuziek kunt U met de knoppen aan de voorzijde van het toestel regelen.

Ook is het mogelijk een extra luidspreker op dit toestel aan te sluiten. Daarvoor zijn de bussen „⏏” bestemd.

